

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 60 (1973)
Heft: 4: Flughäfen in der Schweiz

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Architektur- und Kunstbücher



Gert Selle: Ideologie und Utopie des Design. Zur gesellschaftlichen Theorie der industriellen Formgebung. 192 Seiten mit zahlreichen Abbildungen. «Du Mont Aktuell», Verlag M. Du Mont Schauberg, Köln 1973. Fr. 21.80.

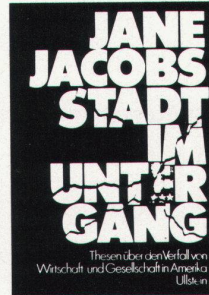
Der Autor bietet mit dieser Theoriengeschichte des Industrial Design einen kritischen Überblick der Design-Entwicklung von ihren Anfängen im 19. Jahrhundert bis zur Gegenwart. Dabei wird deutlich, dass die industrielle Produktumwelt immer konkreter Ausdruck gesellschaftlicher Verhältnisse gewesen ist.

Die Funktion des Design liegt in der Lieferung von ästhetischen Formenentwürfen für die industrielle Produktion der Gebrauchsgüter. Die am Verkauf orientierte Industrie hat jedoch sehr rasch die grossen Möglichkeiten erkannt, die das Design für eine wirksame Verkaufssteigerung bieten kann. Denn die Industrieprodukte erhalten allein durch immer neuen, geringfügigen Wandel der äusseren Gestalt wirksame Anreize zum Kauf, ohne dass damit zugleich eine Verbesserung des Gebrauchswertes verbunden ist. Dieser ständige Formwandel scheint der Gesellschaft ein unverzichtbares Bedürfnis geworden zu sein.

Der Autor legt in seiner Untersuchung die Ursachen dieser Design-Ideologisierung frei, indem er die Geschichte des Design mit ihren gesellschaftspolitischen Konsequenzen nachzeichnet. Selle stellt mit dem ideologisierten Design-Verständnis eine Analyse der wesentlichen

Aufgaben von Design und Designer entgegen, wobei er die gebrauchsgerechte Gestaltung der Waren als die Basis eines Produktdesign fordert.

Er folgert aus dieser Einsicht die Notwendigkeit, dass die Ausbildung des Designers an den sozialen Erfordernissen zu orientieren ist, die von den Soziowissenschaften aufgezeigt werden, und dass Design als gesellschaftsfunktionale Aufgabe verstanden werden muss, die Denken, Planen und Entwerfen zur Förderung der materialen Gestaltung einer freiheitlichen Umgebung aller einsetzt.

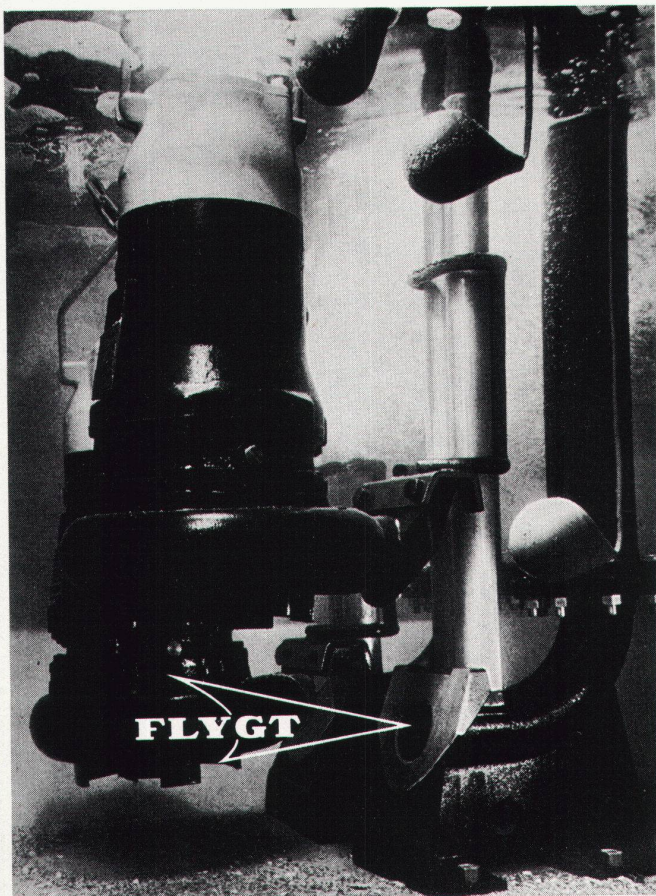


Jane Jacobs: Stadt im Untergang. Thesen über den Verfall von Wirtschaft und Gesellschaft in Amerika. 265 Seiten. Verlag Ullstein GmbH, Frankfurt am Main, Berlin, Wien 1971. Fr. 30.90.

Jane Jacobs untersucht mit völlig neuer Fragestellung den Zusammenhang zwischen wirtschaftlicher Stagnation und zivilisatorischem Verfall der grossen Städte in Vergangenheit und Zukunft. Der Niedergang der Städte in den USA, den Jane Jacobs vor den Hintergrund gleichartiger Entwicklungen in

der Antike stellt, signalisiert ihr die Gefahren des Zusammenbruchs der amerikanischen Zivilisation.

Die provozierende These des Buchs geht dahin, dass bei einem Fortgang dieses Verfalls mit einem Bürgerkrieg gerechnet werden muss, der alle bisherigen Eskalationen übertrifft. Die erschreckende Vision städtischen Lebens dieser Analyse knüpft an Jane Jacobs früheres Buch «Tod und Leben grosser amerikanischer Städte» an, das als das unkonventionellste und provozierendste Städtebaubuch der Gegenwart gilt.



FLYGT TAUCH- PUMPEN

fördern Fäkalien,
Abwasser und Schlamm

In der Schweiz stehen Tausende von FLYGT-Abwasser-Tauchpumpen in ununterbrochenem, härtestem Einsatz.

FLYGT-Abwasser-Tauchpumpen sind

- preisgünstig in der Anschaffung
- wirtschaftlich im Betrieb
- praktisch wartungsfrei
- mit trockenlaufsicheren Motoren und Hartmetall-Wellendichtungen ausgerüstet
- schockgeprüft für Zivilschutzbauten

FLYGT-Abwasserpumpen sind als Spitzenprodukte bekannt und werden für Leistungen von 200 bis 30000 l/min hergestellt.

Verlangen Sie Unterlagen.



CARL HEUSSER AG
TAUCHPUMPEN
CHAM ZG + LUCENS VD
TELEFON 042/36 32 22-24

Heizen bedeutet
oft ärgerliche Umtriebe.
Nicht wenn Sie auf das progressive
Accum-System
umstellen!



Heizen bedeutet tatsächlich oft Umtriebe über Umtriebe. Brennmaterialien im Sommer einkaufen. Darauf warten bis die Preise noch mehr sinken (wenn sie nicht steigen!). Defekte Öl-Tanks. Immer wieder an all das denken müssen. Und daran, dass leere Tanks im kalten Winter nicht nur schrecklich unangenehm werden können sondern auch viel Geld ko-

sten. Und dabei gibt es Heizen ohne (Troubles) – absolut ohne Umtriebe: mit dem progressiven Accum-System für optimales Heizen und Klimatisieren auf elektrischer Basis. Nur eine kleine Schalter-Bewegung – das ist alles. Aber genug für Accum. Zudem ist diese Heizart wirtschaftlich, umweltfreundlich und gefahrlos. Wann wollen Sie Näheres erfahren?

Accum

Accum AG
Fabrik für wärmetechnische Apparate
8625 Gossau ZH Tel. 01 78 64 52

Accum – das progressive System für optimales Heizen und Klimatisieren

Senden Sie mir/uns unverbindlich Ihre Unterlagen für Heizen/Klima.

Gebäude: Bestehend / Neu / Ferienhaus / Wohnhaus / Geschäftshaus / Fabrikation.

Nichtzutreffendes bitte durchstreichen.

EK 2.3

Name: _____

Telefon: _____

Adresse: _____



NORM-Einbaumodell 225 Liter

Fr. 545.-

mit 25 Liter*** Tiefkühlfach

Funktion:

NEUE Absorption,
absolut geräuschlos
und vibrationsfrei

Garantie:

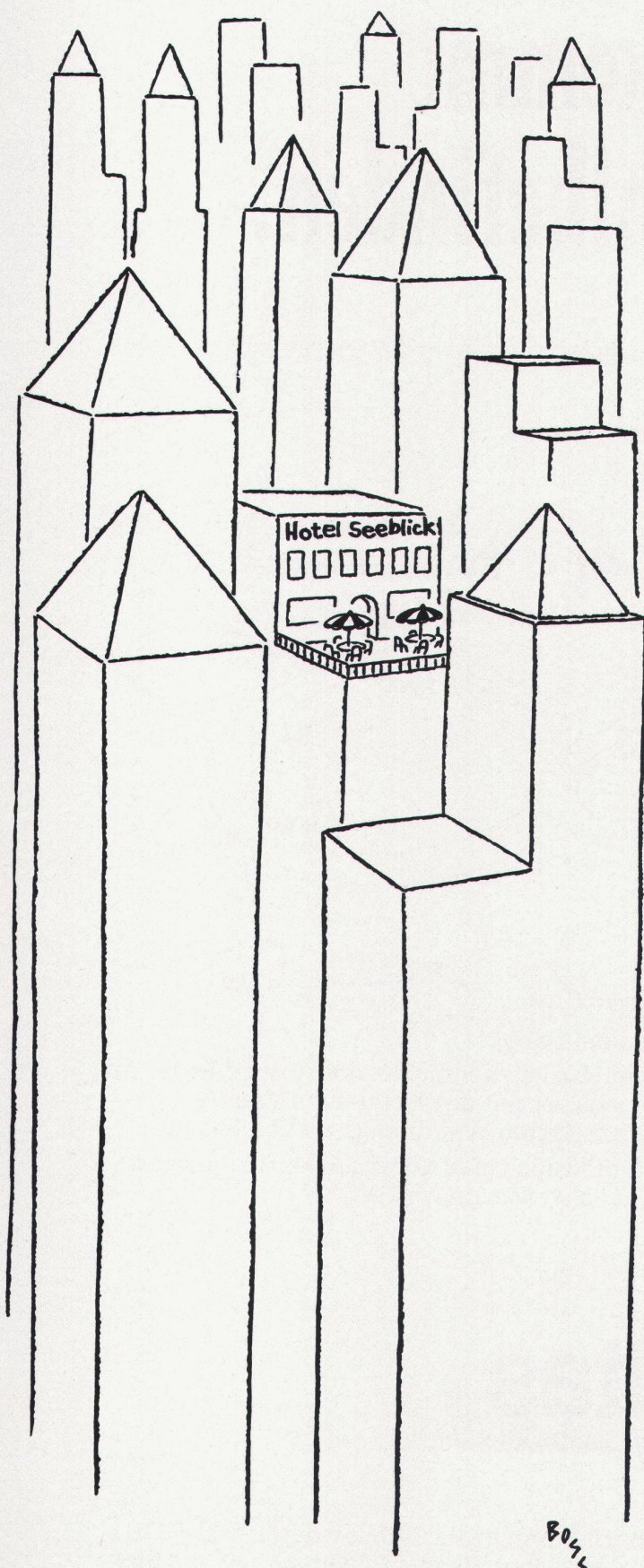
5 Jahre Vollgarantie
auf die Funktion aller Teile

Erfahrung:

25 Jahre SIBIR

der
modernste
***Kühlschrank
Europas

Die Zeichnung des Monats



**...damit
die Hausfrau waschen kann,
wann es ihr passt!**

**Exklusiv für Wohnungen
sowie Einfamilien- und Ferienhäuser**

1) Rotel «Misura» – die Grosse Liebe der Schweizer Hausfrauen! Das Waschplan-Problem ist gelöst – mit der eigenen 3 kg-Maschine: 51 cm breit, 40 tief, 72 hoch. Bedienung und Öffnung vorn – die Maschine kann also auch untergestellt oder eingebaut werden! 12 Programme. Nur Fr. 880.–

2) Rotel «145»: Es gibt keinen andern 5 kg-Vollautomaten (durch Knopfdruck umschaltbar auf 3 kg!) mit all diesen technischen Vorteilen und in dieser Perfektion – zum Preis von nur Fr. 1'590.–

Verlangen Sie unsere **neue, leicht überschaubare Dokumentation** über alle unsere Waschmaschinen, Wäschetrockner, Geschirrspüler und Kühlschränke – komplett mit Preisen, techn. Daten usw.

rotel *Candy*

Rotel – weil man sich darauf verlassen kann.

Bon An: Rotel AG, 4663 Aarburg. Bitte senden Sie unverbindlich:

☐ Gesamt-Dokumentation. – Spezialprospekte: ☐ Rotel «Misura»
☐ Rotel «145» ☐ Geschirrspüler ☐ Wäschetrockner.

Firma: _____

Adr.: _____

WE 1

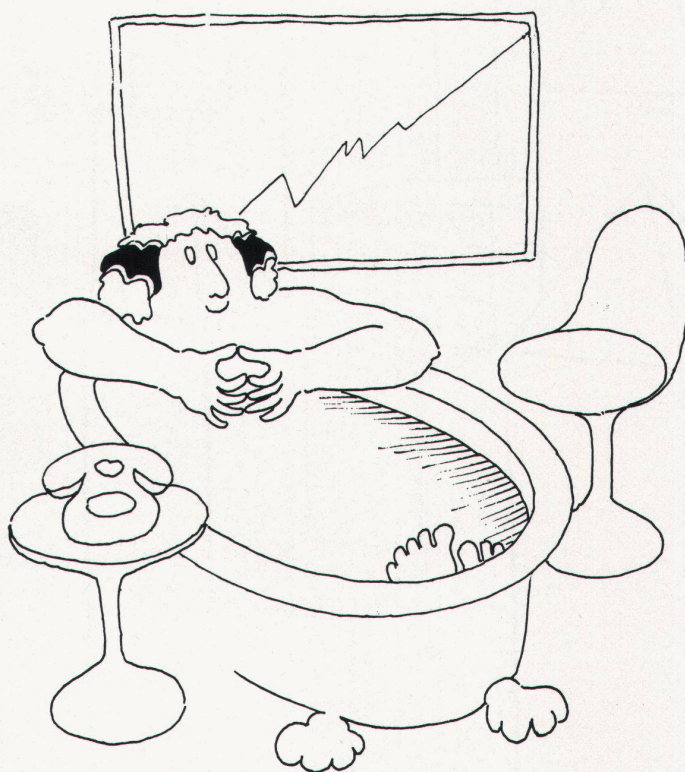
Erfolg kommt mit dem Wohlbefinden.

«Heureka, ich hab's gefunden!», hörte man Archimedes rufen, als er das Gesetz vom Auftrieb entdeckte. Wo entdeckte? In der Badewanne – wo denn sonst! Sagt die Überlieferung.

Nicht überliefert ist, wie viele Geistesblitze, blendende Ideen und erfolgreiche Einfälle seit Archimedes' Zeiten im Bad gefunden wurden. Wenig sind es nicht. Denn ein Bad in einem schönen Bad inspiriert. Lässt den Alltag vergessen. Entspannt, regt an, macht unbeschwert. Wer sich wohl fühlt, hat auch Erfolg. Und wer Erfolg hat, hat mehr vom Leben.

Wenn Sie also etwas für Ihr Wohlbefinden tun wollen, sehen Sie sich unsere Bäder an. Die Komfortbäder, die Traumbäder, die Erfolgsbäder mit der bequemen Wanne. Mit den modernen Apparaten. Mit den schönen farbigen Wandbelägen. Von Sanitas.

Möglich, dass wir Sie in unserer Ausstellung plötzlich rufen hören: «Heureka, ich hab's gefunden!» Dann wird auch der Erfolg nicht auf sich warten lassen.



Ihr Sanitär-Grossist mit dem
freundlichen Service

sanitas

Sanitäre Apparate, Sauna, Küchen

8031 Zürich, Limmatplatz 7, 01 425454. 3018 Bern-Bümpliz, Bahnhofeweg 82, 031 551011
9000 St. Gallen, Sternackerstr. 2, 071 224005. 4056 Basel, Kannenfeldstr. 22, 061 435550

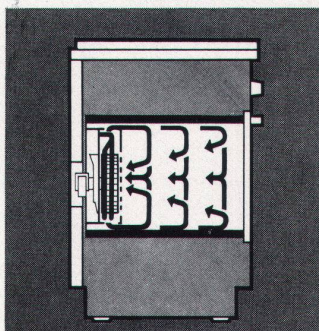
Der neue Heissluft-Backofen von Bauknecht verschmutzt nicht mehr!

Deshalb muss er (auch nach dem grössten Braten)

nicht mehr gereinigt werden

(weder katalytisch noch pyrolytisch)

Die vollkommen neuartige, sensationelle Problemlösung von Bauknecht erfüllt allen Hausfrauen einen grossen Wunsch!



Sauberkeit von Anfang an

Im Heissluft-Backofen des neuen Einbau- oder Standherd-Modells arbeitet aktive Heissluft. Ein Gebläse an der Backofen-Rückwand wälzt erhitzte Luft etwa 40 mal in der Minute um, so dass der Braten oder das Backgut ringsum von Heissluft umspült wird. Wie ein Föhn bläst ein Ventilator heisse Luft an Braten oder Kuchen. Und das bedeutet: Intensiv gelenkte Heissluft muss nicht so hoch temperiert sein, wie die (lediglich abstrahlende) Hitze bei herkömmlichen Backöfen.

Wenn aber die Temperatur nicht so hoch ist, kann das im Bratgut enthaltene Wasser nicht schlagartig verdunsten und die umgebenden Fett-Teilchen mit sich reissen.

Dann kann aber das Fett auch nicht spritzen.
Und wenn das Fett nicht spritzt, kann es nicht «anbrennen».

Deshalb bleiben die Backofenwände sauber

Der Servietten-Test beweist: der Heissluft-Backofen bleibt beim Backen und Braten sauber!



Es scheint unmöglich — aber es ist so. Der Servietten-Test beweist es: Selbst der grösste Braten verschmutzt die Backofenwände nicht. Für diesen aufschlussreichen Test wurde eine Wand des Heissluft-Backofens mit einer weissen Serviette verkleidet. Nach dem Braten ist bewiesen: dieser Backofen bleibt sauber. Auf der Serviette sind keine Spritzflecken zu sehen.

Im Heissluft-Backofen: Backen auf 4 Blechen gleichzeitig. Auch das ist neu!

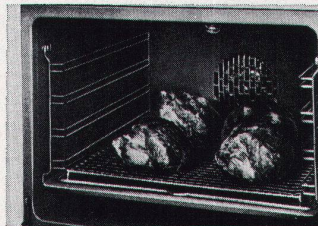


Der Backofen, der immer sauber bleibt, ist eine Sensation für sich. Aber die neuen Modelle bieten noch mehr Vorteile.



Praktische Wahlkosten für 5 Temperaturbereiche. Man kann alles vergessen, was man bisher über die verschiedenen Brat- und Backtemperaturen wissen musste. Einfach die entsprechende Wahlkosten drücken — schon nach wenigen Minuten herrscht im Backofen die richtige Temperatur.

Voll ausnutzbarer Bratrost.



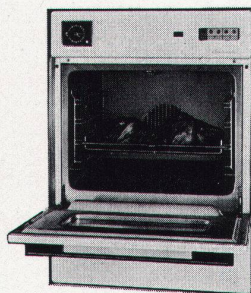
Das kann auf dem Bratrost alles auf einmal gebraten werden: zum Beispiel 4 grössere Fleischstücke. Oder 6 Entrecôtes. Oder 8 Filets. Oder 12 Würste. Oder 2 grosse Poulets, Enten usw.

Vorteile beim Backen und Braten:

- Keine aufdringlichen Bratgerüche
- Kein Anbrennen
- Kein Wenden und Beglessen mehr
- Vollraum-Nutzung
- Sofort-Temperatur
- Vorheiz-Zeiten gibt es nicht mehr
- Ideal für Diät-Kost
- Fleisch kann ohne Fett gegart oder gedünstet werden.
- Bessere Energieausnutzung
- Zeit sparen



Standherd mit Heissluft-Backofen LVR 34
Preis Fr. 1690.—



Heissluft Einbaubackofen EBK 76
Schweizer Norm-Masse
Preis Fr. 1450.—

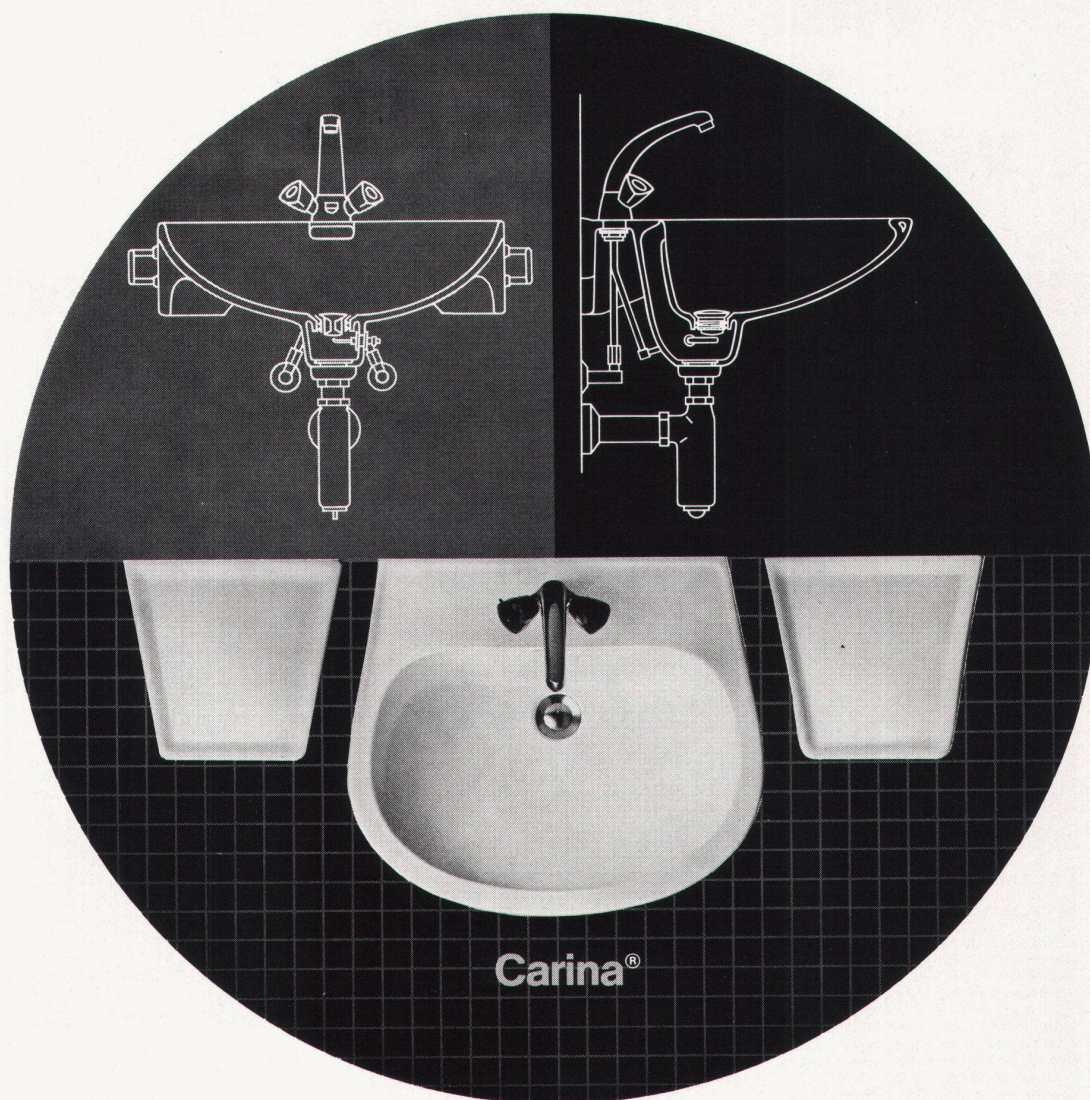
COUPON

Ich wünsche die ausführliche Dokumentation über die neuen Bauknecht Heissluft-Backöfen

Frau/Frl./Herr _____
Name _____
Strasse _____
PLZ./Ort _____

Bauknecht AG
5705 Hallwil, Tel. (064) 54 17 71

Bauknecht
weiss, was Frauen wünschen!



Lava-Beau!*

*beau = Schön.

Aber nicht nur die klare und überzeugende Linienführung begründet den Erfolg dieses Waschtisches. Auch nicht die mehrfach von der Jury des SWB (Schweiz. Werkbund) und der Schweizerischen Mustermesse verliehene Auszeichnung: «Die gute Form».

Nein – es sind handfeste Argumente der Hausfrau, die dieses Lavabo mühelos innen und aussen reinigen kann. Weil sich der Schmutz nirgends sammelt.

Weil sich dieses Lavabo direkt an die Wand anschliessen lässt. Weil sich dieses Modell darüberhinaus durch die Carina-Tablare (die endlich auch grösseren Toiletten- Utensilien Platz bieten) harmonisch erweitern lässt.

Darum!

Ausserdem bietet das Carina-System durch den Einbau des Solsana-Direktablaufs und durch die Montage des Pronto-Syphons die Möglichkeit, den Komfort

dieses Waschtisches auch in hygienischer Hinsicht optimal zu steigern.

Mit dem patentierten System wird die problemlose Reinigung von Ab- und Überlauf des Waschtisches sowie des Syphons perfekt gewährleistet.

Carina – die gute Form für ein gutes System.

Laufenburg



Kera-Werke AG 4335 Laufenburg Telefon 064 64 12 27 Telex 68705
Lieferung über den Sanitär-Grosshandel

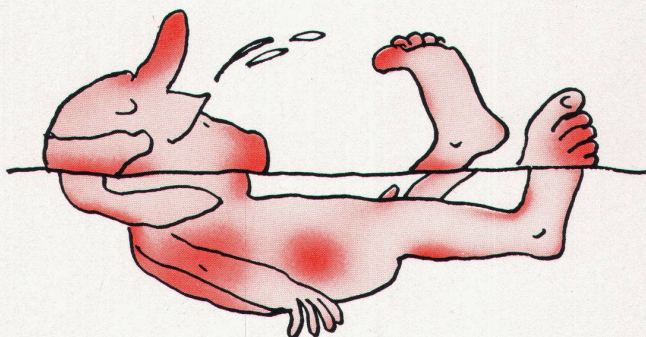
Ist baden gut?

Baden ist gut für.
 Baden ist gut für die Muskeln.
 Baden ist gut für den Kreislauf.
 Baden ist gut für die Nerven.
 Baden ist gut für.
 Aber ist baden gut?

Baden ist gut, wenn man.
 Baden ist gut, wenn man ein gutes Badezimmer hat.
 Wenn man also nicht nur baden kann.
 Wenn man also auch duschen kann.
 Oder Musik hören kann.
 Oder lesen kann.
 Oder etwas essen kann.
 Oder singen kann.
 Oder dichten kann.
 Oder träumen kann.

Baden ist gut, wenn das Badezimmer schön ist.
 Wenn es praktisch ist.
 Wenn es grosszügig ist.
 Wenn es gemütlich ist.
 Und ein gemütliches Badezimmer entspannt das Gemüt.
 Und ein entspanntes Gemüt macht fröhlich.
 Und wer fröhlich ist, ist sympathisch.

Ein gutes Bad ist gut, zum sympathisch werden.



Coupon

Wenn Sie auch der Meinung sind, dass Badezimmer gemütlicher, wohnlicher, farbiger, fröhlicher und praktischer werden sollten. Und wenn Sie darum gern wissen möchten, welche Möglichkeiten es gibt, ein Badezimmer schöner zu machen. Dann füllen Sie diesen Coupon aus und senden ihn an die «Aktion gegen langweilige Badezimmer».

- ☐ Ich will zunächst Prospekte anschauen.
- ☐ Ich will einen Ausstellungsraum besichtigen.
- ☐ Ich bin Bauherr.
- ☐ Ich bin Architekt.
- ☐ Ich bin Haus- oder Wohnungsbesitzer.
- ☐ Ich bin Mieter.

Name:

Strasse:

PLZ/Ort:

Tel.:

Aktion gegen langweilige Badezimmer.

Informationsstelle der sanitären Branche, Sihlstrasse 55, 8001 Zürich, Tel. 01 25 68 22

DIH



Wir planen und bauen

Glissa-Sonnenschutzfassade an der ETH Zürich
3-teiliger Licht- und Hitzeschutz



Architekt:
Walter Custer, BSA/SIA, Prof. ETHZ
örtl. Bauführung:
H. Eberhard, Schaffhausen

Glissa AG
Glas- und Metallbau
8200 Schaffhausen
Telefon 053 5 92 31
Telex 76347



Die Herausforderung

an einen Teppichboden ist vielfältig.

SevOnyl hat diese Herausforderung angenommen. Mit Erfolg. Für den Fachhandel und für den Konsumenten.

Pflegeleicht

...und wenn's passiert, SevOnyl Teppichböden lassen sich leicht reinigen.

Schalldämmend

durch weiche, dauerelastische Schaumrücken.

Lichtecht

auch bei starker Sonnenbestrahlung bleiben die frischen Farben erhalten.

Entzündbarkeit

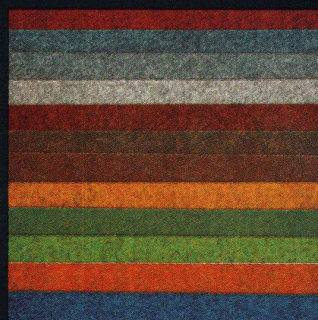
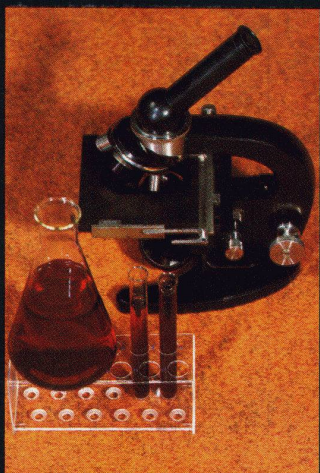
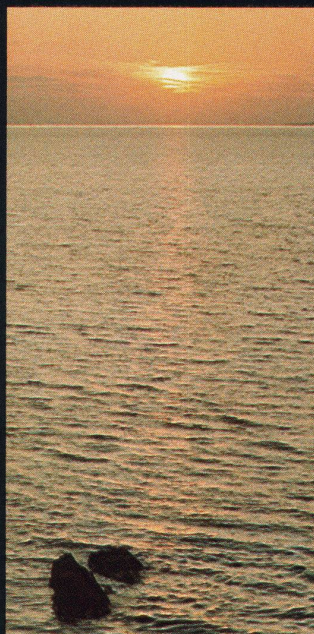
SevOnyl Teppichböden sind schwer entflammbar. Sie brennen nicht mit offener Flamme.

Hygienisch

durch antimikrobielle Ausrüstung EULAN-ASEPT

Abriebfest

SevOnyl Teppichböden haben sich im hart-strapazierten Objektbereich bewährt.



Farbenauswahl

Umfassendes Farbsortiment. Auf Verlangen in jeder gewünschten Farbe erhältlich.

Und wenn Sie weitere Probleme haben, schreiben Sie uns! Wir geben Ihnen gerne Auskunft.

sevOnyl

Teppichböden

Schweizer
Qualitätsprodukte



WOLLIMEX

Textilwerke
Wollimex AG 9475 Sevelen
085-5 55 15

MOOR- EICHE

Das Holz mit dem einmaligen Farbton.
Grosses Lager in Spitzen-Furnieren
bis 440 cm Länge.
Eine *Innenausbau*-Spezialität der Firma

HIRZEL

Edwin Hirtzels Söhne, Möbelwerkstätten
8620 Wetzikon, Telefon 01 77 05 28

CELLSYSTEM®

**löst
jedes Sportplatz-Rasenproblem**

Ausführende Lizenz-Firmen

Emanuel Sutter

Sportplatzbau
Lehenmattstrasse 122
4052 Basel/
4132 Muttentz
Tel. 061 41 42 32

Spross

Sportplatzbau
Gutstrasse 12
8055 Zürich
Tel. 01 35 45 55

Robert Feller

Sportplatzbau
Worbstrasse 91
3074 Muri/
3000 Bern
Tel. 031 52 00 53

UNVERWÜSTLICH

Die VGB-Beschläge aus
Chromnickelstahl «18/8» liefern wir
Ihnen ausschliesslich mit dem
Patent-Drückerstift. Sie sind hygienisch —
sie stossen Keime ab. Sie machen
elektrische Schläge beim Berühren
der Türdrücker unmöglich. Ganz
gleich, woraus der Bodenbelag besteht.
Und sie sind stahlhart, stoss- und
kratzfest. Ihre Formen sind so, wie sie
die moderne Architektur will. Deshalb
wünscht man sie in Kranken-
häusern, Verwaltungs- und
Schulbauten. Und auch in modernen
Villen und Einfamilienhäusern.
Verlangen Sie unsere ausführliche
Dokumentation!
Lieferung durch den
Fachhandel



V. Glutz-Blotzheim Nachfolger AG
Tel. 065/2 38 76, 4500 Solothurn



isolag

Holzdecken

Isolag, AG für Decken und Isolierungen
Seestr. 355
8038 Zürich



Das ist eine Mauer aus Beton. Dahinter ist Wasser, das drückt und drückt. Vergebens. Denn hier wurde dauerhaft abgedichtet. Mit Barra-Schlammputz, einem Produkt von Meynadier.

Was soll eine gute Rohrisolierung auszeichnen? Erstklassige Qualität? Oder kurze Montagezeit? Oder gute Isoliereigenschaften? Oder niedrige Kosten? **Oder?*** Was wird gewünscht?*

Der Architekt verlangt Qualität. Der Bauführer will kurze Montagezeiten und saubere Verlegungsmethoden. Den Unternehmer interessieren die Kosten. Der Bauherr denkt langfristiger, z. B. an den Unterhalt und an die Heizkosten.

Alle diese Probleme wurden bei der Entwicklung von Isovit berücksichtigt und sind optimiert worden.

Isovit-Polyurethan-Hartschaumschalen zur thermischen Isolierung von Leitungen für Kältemittel, Kühl-, Kalt- und Warmwasser, sowie Heizungen bis 100°C. Isovit-Schalen isolieren vorzüglich, sind diffusionshemmend, volumenbeständig, fäulnisfest und chemisch neutral.



Technische Daten für Isovit-Polyurethan-Hartschaum bei einem Raumgewicht von 38–42 kg/m³:

Wärmeleitfähigkeit λ bei 20°C 0,020 bis 0,025 kcal/m h°C.

Diffusionswiderstandsfaktor 40–60.

Zulässiger Temperaturbereich –100°C bis +100°C.

Brandkennziffer EMPA V. 3.1.3.

Druckfestigkeit bei 20°C 1,5–2,5 kg/cm².

Geschlossene Zellen ca. 90%.

Wasserabsorption 2 bis 4 Vol.-%.

Thermischer Ausdehnungskoeffizient 0,0002 mm°C.

Beste in- und ausländische Referenzen.

Verlangen Sie Preislisten und Muster.

*Isovit-von Meier-Schenk



ISOVIT®

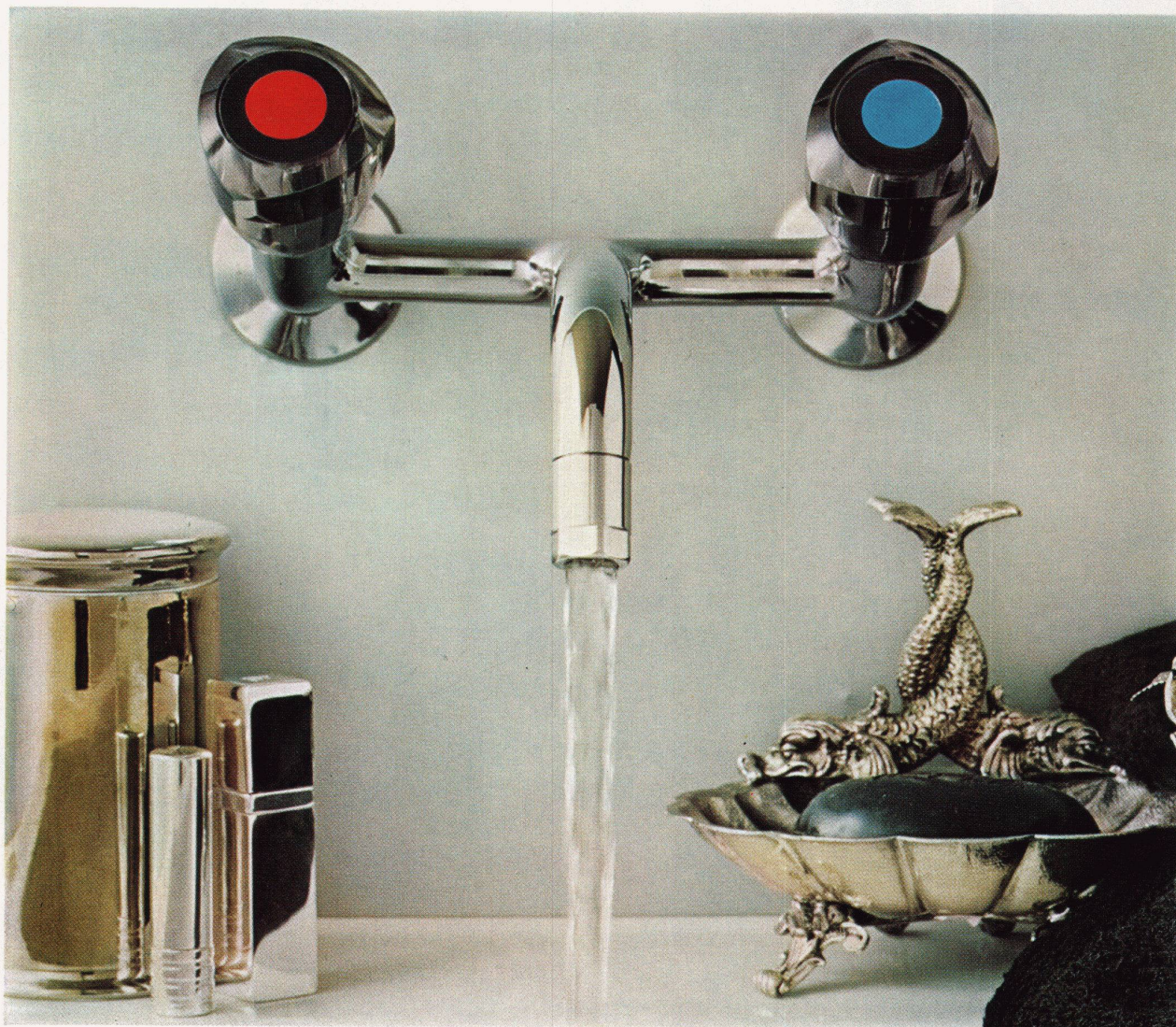
Meier-Schenk AG

Isolierwerk Zürich
8105 Regensdorf, Telefon 01/711684

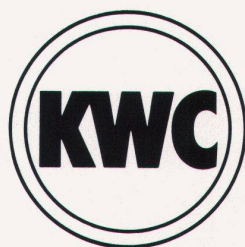
Biel 032/417676
St.Gallen 071/223564

Trimex-Armaturen in der Praxis.

Im Bad, in der Dusche, auf dem Waschtisch, in der Küche. Einfach überall.



Zum Beispiel die Wandbatterie: Modernes Design, robust und langlebig, makelloser Finish, tadellose Kupfer-Nickel-Verchromung erfüllen auch höchste Ansprüche.



**Aktiengesellschaft
Karrer, Weber & Cie.
Armaturenfabrik,
Metallgiesserei, Warmpresswerk
5726 Unterkulm / Schweiz
Telefon 064 / 461144**

Verkaufsbüros in Zürich, Bern, Basel, Lausanne und Bellinzona



Für Armaturen ist KWC der richtige Partner.

Schenker Storen— ein Begriff für Qualität

Emil Schenker AG
Storenfabrik
5012 Schönenwerd
Tel. 064 / 41 20 31
Telex: 68426



Vertretungen:

4000 Basel 12
3000 Bern 6
2500 Biel
6528 Camorino, Ticino
1225 Chêne-Bourg Genève
2035 Corcelles Neuchâtel
7000 Chur
4552 Derendingen Solothurn
1700 Fribourg
1052 Le Mont Lausanne
6000 Luzern
9008 St. Gallen
1950 Sion
8408 Winterthur
8033 Zürich

Friedensgasse 50
Thunstrasse 43a
Hartmann + Co AG
Casella postale 8
Route de Jussy 9
Grand-Rue 4
Ringstrasse 104
Biberiststrasse 16
Place de la Gare 34
Rue de Lausanne
Moosstrasse 15
Farbgutstrasse 2
Case postale 285
Riedhofstrasse 45
Turnerstrasse 25

061/439910
031/44 77 18
032/42 01 42
092/27 12 33
022/48 55 55
038/31 44 53
081/24 64 64
065/ 382 37
037/22 70 59
021/32 94 57
041/22 33 24
071/24 56 54
027/ 249 62
052/25 56 21
01/28 00 35

Verlangen Sie unverbindlich
Unterlagen über:

Lamellen-Raffstoren
Ganzmetall-Raffstoren
Lamellen-Rollstoren
Vertikallamellenstoren
Markisenanlagen
Normmarkisen
Balkonstoren
Ausstellstoren
Verdunkelungsanlagen
Zentralsteuerung
Gross-Schirmanlagen

Schenker-Storen



...stets in Ihrer nächsten Nähe!

Be-greifen Sie, be-sitzen Sie Leder echtes Leder



und Sie begreifen, was es heisst, echte Ledermöbel zu besitzen

**LACAR
NAPPA**

Verkauf: Gut + Co 8152 Glattbrugg ZH

LACAR NAPPA

ein Markenname, der seit Jahrzehnten für bestes Schweizer Qualitätsleder bürgt

der Inbegriff weich gegerbten Leders, fein im Griff und sprichwörtlich zäh

3 Ausführungen:

LACAR-NAPPA-RUSTICAL

Das Standard-Möbelleder, das alle Strapazen aushält

LACAR-NAPPA-RUSTICAL ist chromgegerbt und mit Anilinfarben durchgefärbt. Seine Oberfläche ist mit einem feinen, leicht pigmentierten Lackfinish ausgerüstet, der dem Leder seine hervorragenden Gebrauchseigenschaften vermittelt:

Wasser- und ölfest, abwaschbar mit Seifenwasser, lichtecht und nicht abfärbend.

Je nach der verwendeten Rohware ist LACAR-NAPPA-RUSTICAL mit verschiedenen Narbenprägungen in entsprechenden Preislagen lieferbar.

Pflegehinweis:

Flüssigkeiten und Schmutz aller Art dringen nicht in das Leder ein und können daher leicht abgewischt werden. Gelegentlich mit schwachem Seifenwasser reinigen, gut trocknen lassen und mittels Wollappen polieren.

Keine Pflegemittel verwenden!

LACAR-NAPPA-ANTIK

Das Möbelleder für Ledernarren

In voller Weichheit chromgegerbt, mit besten Anilinfarben durchgefärbt, mit einem Spezial-Finish pflegeleicht gemacht – Leder, wie es nicht schöner sein könnte.

Seine ausgesuchte Rohware bedingt allerdings einen höheren Preis; seine natürliche Oberfläche ist etwas delikater und sollte vor greller Sonne geschützt werden.

Pflegehinweis:

Flüssigkeiten und Schmutz aller Art dringen nicht in das Leder ein und können daher leicht abgewischt werden. Gelegentlich mit schwachem Seifenwasser reinigen, gut trocknen lassen und mittels Wollappen polieren.

Keine Pflegemittel verwenden!

VELCAR-NAPPA

Das Wildleder unter den Möbelledern

VELCAR-NAPPA ist hergestellt wie LACAR-NAPPA-ANTIK, wird aber umgekehrt aufgezogen, das heisst, die Leder-Innenseite wird herausgekehrt.

Diese Seite ist mit Scotchgard imprägniert.

VELCAR-NAPPA ist preisgünstig, unempfindlich gegen Kratzer und nicht heikel.

Pflegehinweis:

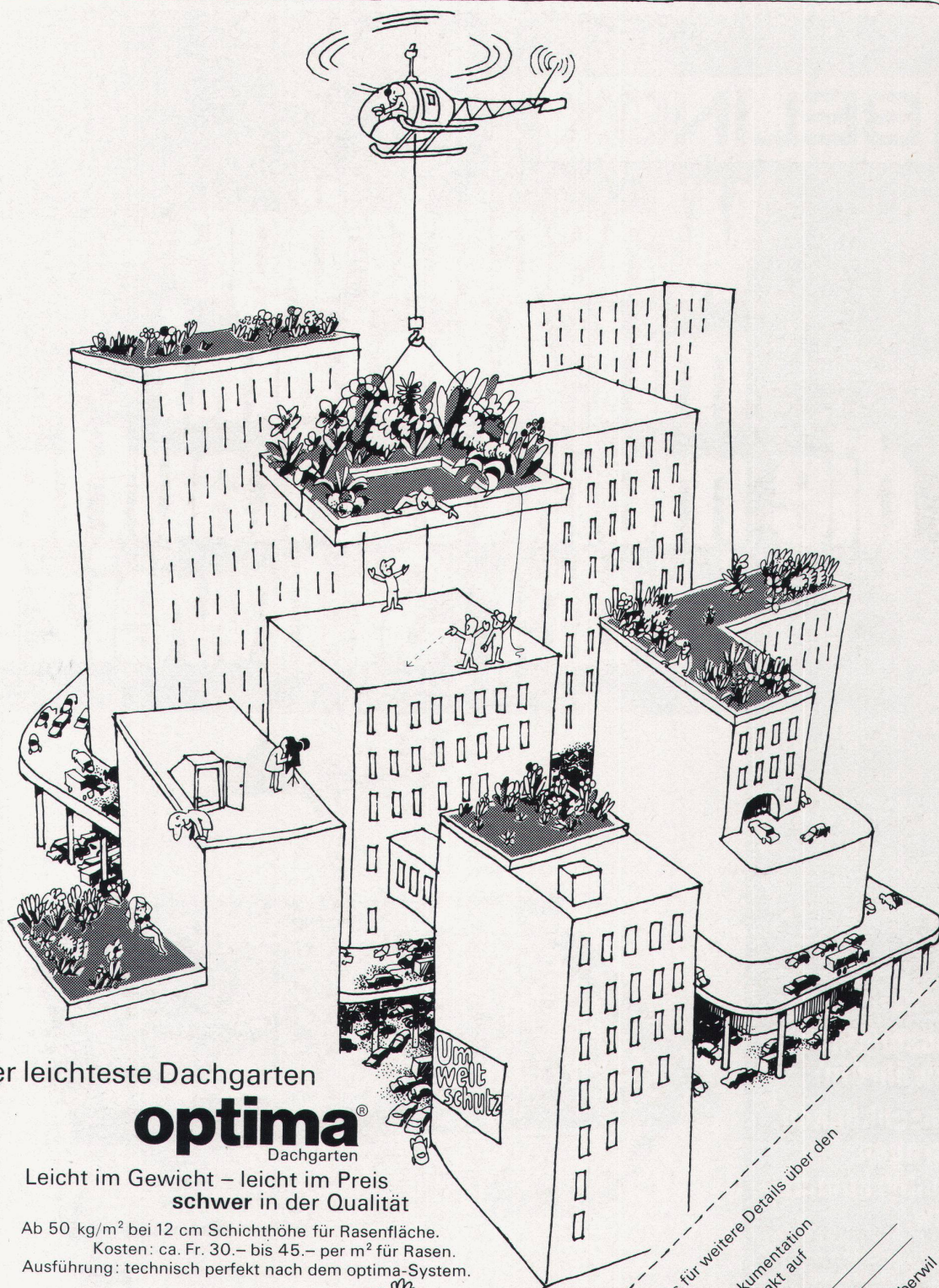
Zur Vorbeugung Leder schon am neuen Möbel mit Scotchgard-Spray behandeln. Wasser-, Getränke- und Schmutzflecken sofort feucht abwischen.

Fett- und Ölflecken sowie Handgriff- und Kopfliegstellen feucht mit etwas Handseife reinigen, dann mit sauberem Wasser nachwischen. Nach vollständiger Trocknung mit einer Wildlederbürste reiben, bis Farbe wieder ausgeglichen. Anschliessend mit Scotchgard-Spray nachbehandeln.

Hersteller: Max Gimmel AG, Gerberei, 9320 Arbon

Verkauf: Gut + Co 8152 Glattbrugg, Tel. 01 / 810 44 11



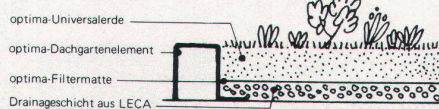


Der leichteste Dachgarten

optima[®]
Dachgarten

Leicht im Gewicht – leicht im Preis
schwer in der Qualität

Ab 50 kg/m² bei 12 cm Schichthöhe für Rasenfläche.
Kosten: ca. Fr. 30.– bis 45.– per m² für Rasen.
Ausführung: technisch perfekt nach dem optima-System.



Beratung in allen Fragen über Dachgärten.
Verlangen Sie unsere detaillierten Unterlagen.

optima Hans Gilgen
4104 Oberwil, Telefon 061 – 54 10 04

Wir interessieren uns für weitere Details über den
optima-Dachgarten.
☐ Senden Sie uns Ihre Dokumentation
☐ Nehmen Sie mit uns Kontakt auf

Name: _____

Adresse: _____

Senden an: optima Hans Gilgen, 4104 Oberwil



BELINOX

Waschtröge - mit Abstand die meistverkauften in der Schweiz!

Verkauf durch:
Sanitär-Fachhandel

Hersteller:
Belinox Loertscher AG
5649 Stetten

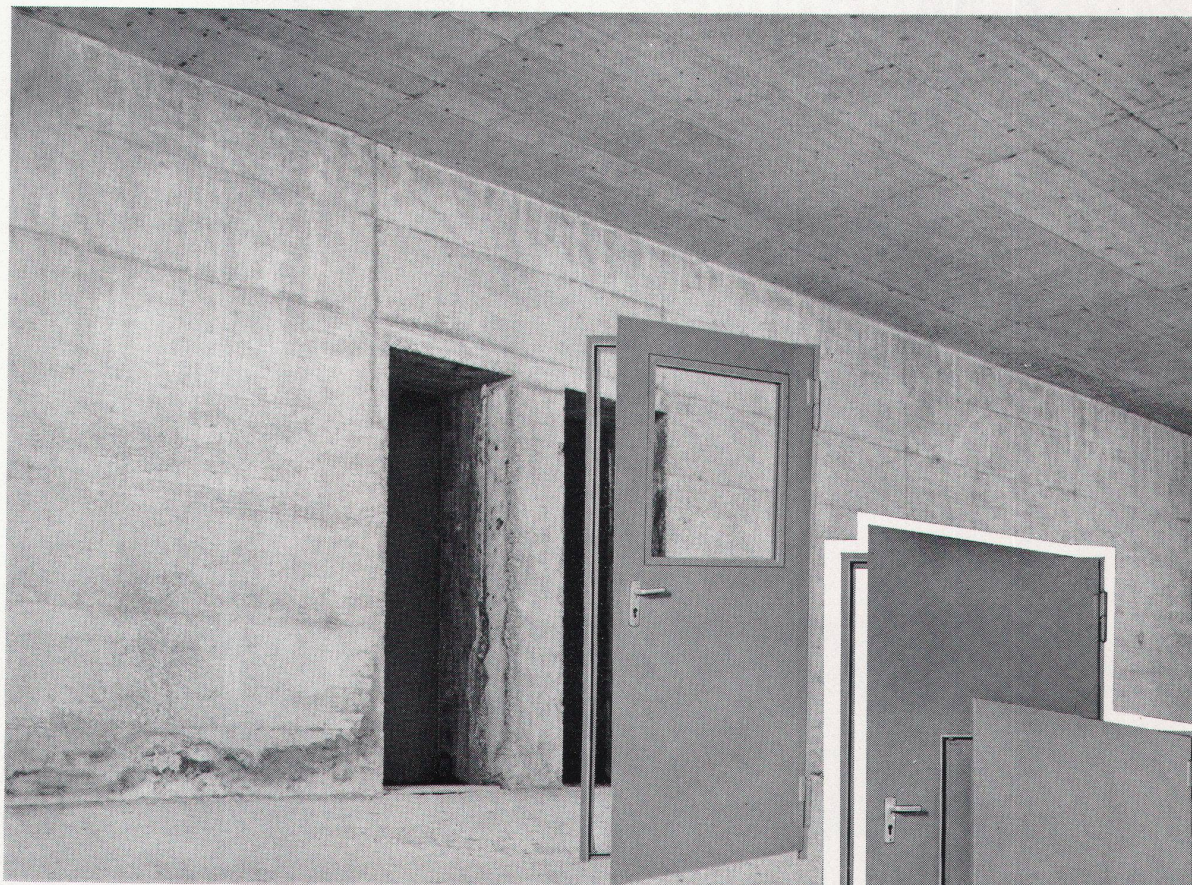
**Tausendfach
bewährt in:
Waschküchen,
Garagen,
Hobbyräumen
usw.**

Für vieles, das es
täglich zu putzen,
zu schrubben, zu hegen
und zu pflegen gilt.



**Unsere Waschtröge aus rostfreiem,
unverwüstlichem Chromstahl mit Molybdänzusatz
gehören in jedes Haus —
das ist geplante Sauberkeit!**

Verlangen Sie die Dokumentation.



genormte Details — geplanter Gewinn

Unsere **Stahltüren** sind normiert. Für den Architekten leicht einzuplanen und für den Bauherrn preisgünstig.

Die Stahltüren sind isoliert, feuerhemmend und gewährleisten Sicherheit.

Keine Unterhaltskosten!

Gerne senden wir Ihnen unverbindlich den detaillierten Prospekt über unsere

Qualitäts — Norm — Stahltüren

Gutschein für Prospekt 5.140

Name _____

Firma _____

Beruf _____

Adresse _____

W

**Ernst Schweizer
Metallbau**

Zürich

**Sessa-Norm
Zukunfts-Norm**

8003 Zürich, Aegertenstrasse 16, Telefon 01/35 55 95. Fabrik: 8908 Hedingen, Telefon 01/99 60 22

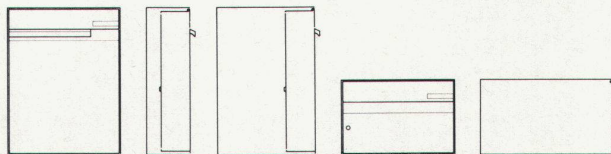
Brief-Milchkasten norm[®]

Typenreihe AS/ASF

Moderne Bauten benötigen zweckmässige, den Empfehlungen der PTT entsprechende Brief-Milchkasten. Formschöne, praktische Einheiten mit viel Platz, die beliebig kombiniert und in ansprechende Gruppen zusammengefasst werden können. Briefkasten und kombinierte Brief-Milchkasten norm[®] der Typenreihe AS und ASF fertigen wir in verschiedenen Grössen und Ausführungen.

mit Leichtmetall-Einwurfschildpartie oder Leichtmetall-Front

Sie eignen sich für mauerbündige, teilweise oder ganz vorstehende sowie freistehende Anordnung. Gruppenanlagen können auch mit einem Papierfach mit Klappdeckel, Sonnerieplatte und Gegensprechstation ausgerüstet werden. Verlangen Sie die ausführlichen Unterlagen mit Mass-Skizzen oder einen unverbindlichen Besuch unseres Fachberaters.



Metallbau AG Zürich

Anemonenstrasse 40, 8047 Zürich
Telefon 01-54 67 00

norm[®]

Vertretungen und Servicestellen in
Basel, Bern, Lausanne, Locarno, Luzern, Solothurn,
St. Gallen.

DAS TEAM:

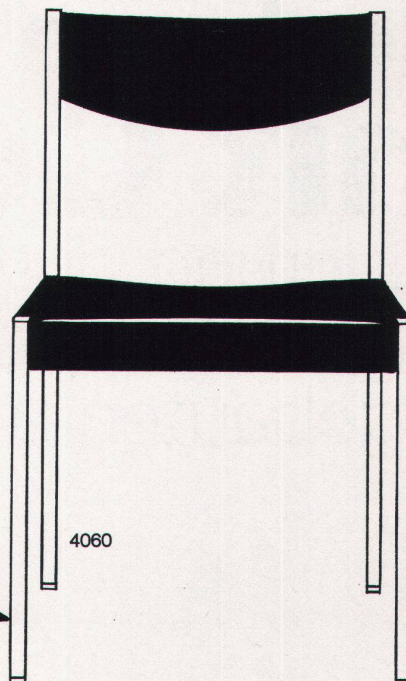
**Bauherr+
Architekt**

hier fehlt der Dritte:



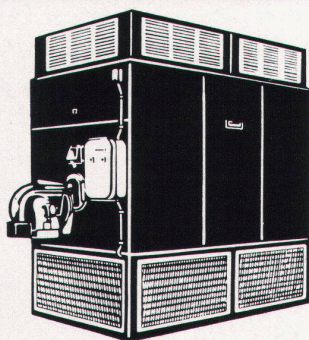
**Stuhl-
& Tischfabrik
Klingnau AG**

5313 Klingnau AG · Tel. 056 - 45 27 27



4060

Gibt es die Heizung, die wirklich auch kühlt und klimatisiert?



**Ja, die
Nordklima
von**

Generalvertretung und Kundendienst

INDUMAG
INDUSTRIE-MASCHINEN AG

8105 Regensdorf, Althardstrasse 190
Telefon 01. 71 33 47

**Heizen, belüften, kühlen, luftumwälzen,
klimatisieren (Frischluf), befeuchten usw.**
Für kleine, grosse, ja grösste Hallen.
Mehrraumbeheizung durch zentrale Anlage.
Wand- und Standmodelle
Von 15'000 bis 550'000 kcal/h und Gebläse-
leistungen von 1.850 bis 48.000 cbm/h.
Öl- oder gasbefeuert
Vollautomatisch, thermostatisch gesteuert
EMPA-geprüft

Es gibt Leute die verstehen keinen Spass
wenn es um's gesunde Arbeitsklima geht.

Denn das gute Klima bedeutet ja:

Gesteigerte Arbeitsleistung.

Nordklimatisieren Sie deshalb Ihre Werkhallen,

Werkstätten, Lagerhallen ...

Eine sehr wirtschaftliche Lösung!

Wir möchten über die Nordklima-Anlage mehr wissen und
wünschen ☐ Besuch ☐ Dokumentation ☐ Offerte
☐ Firma ☐ Adresse ☐ PLZ/Ort ☐ z. Hd. _____
w

Moderne Installationen mit **Contatron**

Steuerung durch Berührungskontakt
Temperaturregulierung durch
eingebauten mechanischen Mischer



OEDERLIN + CIE

Bitte verlangen Sie
die technischen Unterlagen bei
AG Oederlin + Cie, Armaturenwerk
Wettingen und Lausanne

Wer jetzt an den Teppich denkt



Dätwyler

Ihr Partner und Berater für
Bodenbeläge

**meso
top**
aus 100%
Meraklon

hat vorher nicht an Mesotop gedacht. Denn Mesotop-Teppichböden werden durch und durch aus 100% Meraklon hergestellt. Und Meraklon ist die synthetische Markenfaser, die am allerwenigsten Schmutz und Feuchtigkeit aufnimmt.

Also – ob im Büro, in der Schule oder zuhause – mit Mesotop mehr Teppichfreude, mehr Sicherheit und bessere Arbeitsbedingungen.

Und denken Sie daran, auf Mesotop geht alles besser und einfacher.

Dätwyler durchdenkt Ihre Teppich-Probleme, damit Sie nicht daran denken müssen.

Verkauf und Verlegung durch das Fachgeschäft

Es interessiert mich,

mehr zu erfahren.
Senden Sie mir
unverbindlich Ihre
Mesotop-Unterlagen.

Name _____

Firma _____

Adresse _____

Einsenden an: Dätwyler AG
6460 Altdorf

Überall wo hohe Ansprüche an die Heizung und das Warmwasser gestellt werden ist Hoval dabei. Zum Beispiel:

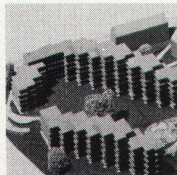
Wohnüberbauungen



Kalkofen, Horgen
Bauherr: Mobag und W. Hegetschweiler
Generalunternehmer: Mobag
Hoval-Hochleistungskessel 4,6 Mio kcal/h



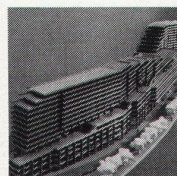
Ocht, Greifensee
Bauherr: Gryfag AG
Generalunternehmer: Ernst Göhner AG
Hoval-Hochleistungskessel 6,3 Mio kcal/h



Lindenhof, Wettingen
Bauherr: Pensionskasse Brown Boveri & Co.
Architekt: Suter + Suter
Hoval-Hochleistungskessel 3,3 Mio kcal/h



«Sonnhalde», Adlikon-Regensdorf
Bauherr: Winterthur-Leben, Fürsorgefond
Maschinenfabrik Oerlikon
Generalunternehmer: Ernst Göhner AG
Hoval-Hochleistungskessel 5,4 Mio kcal/h



Quai du Seujet, Genève
Bauherr: Stadt Genf, Julliard & Bolliger, Roulet & Cie.
Architekten: D. Julliard, J. Bolliger, R. Favre, A. Gaillard
Hoval-Hochleistungskessel 3,15 Mio kcal/h

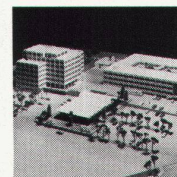
Geschäftshäuser



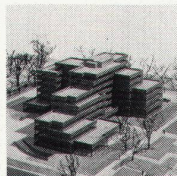
Pizol-Park, Mels/Sargans
Bauherr: Migros-Genossenschaft
Architekten: Rausch, Ladner + Clerici
Hoval-Hochleistungskessel 2,7 Mio kcal/h



SIA-Haus, Zürich
Bauherr: Schweiz. Ingenieur- und Architekten-Verband
Architekten: H. von Meyenburg, P. Keller
Hoval-Hochleistungskessel 1,4 Mio kcal/h



Dow-Chemical Europe SA, Horgen
Bauherr: Dow-Chemical Europe SA
Architekten: Leuzinger & Kindlimann
Hoval-Hochleistungskessel 5 Mio kcal/h



Elektro-Watt, Zürich
Bauherr: Elektro-Watt AG
Architekten: W. Niehus, G. Albisetti, E. Schriever, F. Niehus
Hoval-Hochleistungskessel 2,75 Mio kcal/h



«Trompete» Wetzikon
Eigentümerin: Union Rückversicherungs-Gesellschaft
Generalunternehmer: Oerlikon-Bührle Immobilien AG
Hoval-Hochleistungskessel 3,6 Mio kcal/h

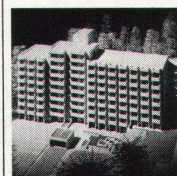
Öffentliche Bauten, Schulen, Sportzentren, Spitäler



Technikum Buchs SG
Bauherr: Kt. St. Gallen, Graubünden, Fürstentum Liechtenstein
Generalunternehmer: Oerlikon-Bührle AG
Architekt: R. Jegher
Hoval-Hochleistungskessel 1,4 Mio kcal/h



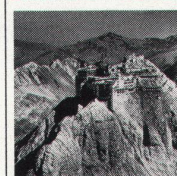
Sportzentrum Kerenzberg
Bauherr: Kanton Zürich und KZVL (Kantonal-zürcherischer Verband für Leibesübungen)
Architekt: H. Oetiker
Hoval-Hochleistungskessel 1,525 Mio kcal/h



Krankenhaus Mattenhof
Bauherr: Stadt Zürich
Generalunternehmer: Mobag
Architekten: Prof. Kunz + Götti
Hoval-Hochleistungskessel 4 Mio kcal/h



Technikum Rapperswil
Bauherr: Kantone Zürich, St. Gallen, Schwyz, Glarus
Generalunternehmer: Oerlikon-Bührle Immobilien AG
Architekt: P. W. Tittel
Hoval-Hochleistungskessel 2,7 Mio kcal/h

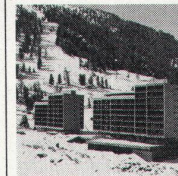


Säntis Bergstation
Bauherr: Eidg. Baudirektion und Säntis Schwebbahn AG
Architekten: E. + R. Gujer + M. Pauli
Hoval-Hochleistungskessel 900 000 kcal/h

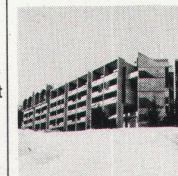
Hotels und Feriencentren



Hotel Sun-Star, Grindelwald
Bauherr: Sunstar-Holding AG
Architekt: E. Wiedenmann
Hoval-Hochleistungskessel 3,15 Mio kcal/h



Super-Transalpina, Haute-Nendaz
Bauherr: Heliotour Invest
Architekt: A. Bornet
Hoval-Hochleistungskessel 4,5 Mio kcal/h



Ferienzentrum Soleval, Lenzerheide/Valbella
Bauherr: Soleval Lenzerheide AG (Tochtergesellschaft der Elektro-Watt AG)
Architekt: J. P. Darbellay
Hoval-Hochleistungskessel 3,85 Mio kcal/h



Hotel Atlantis, Zürich
Bauherr: Hotel Atlantis AG
Architekten: H. + A. Hubacher + P. Issler
Generalunternehmer: Mobag
Hoval-Hochleistungskessel 2,75 Mio kcal/h



Hotel Alexandra-Palace, Arosa
Bauherr: H. Jäger
Architekten: A. + E. Muhl
Hoval-Hochleistungskessel 2,7 Mio kcal/h

Der Heizung und Warmwasserbereitung kommt in jedem Neu- und Umbau-Projekt eine besondere Bedeutung zu. Neben den günstigen Erstellungskosten stehen der Wohnkomfort sowie die Wirtschaftlichkeit und Zuverlässigkeit im Vordergrund. Es geht aber auch um den Platzbedarf, um den Umweltschutz, um die Garantie und den Kundendienst. Deshalb ist es für Sie wichtig, den zuverlässigen Partner zu wählen.



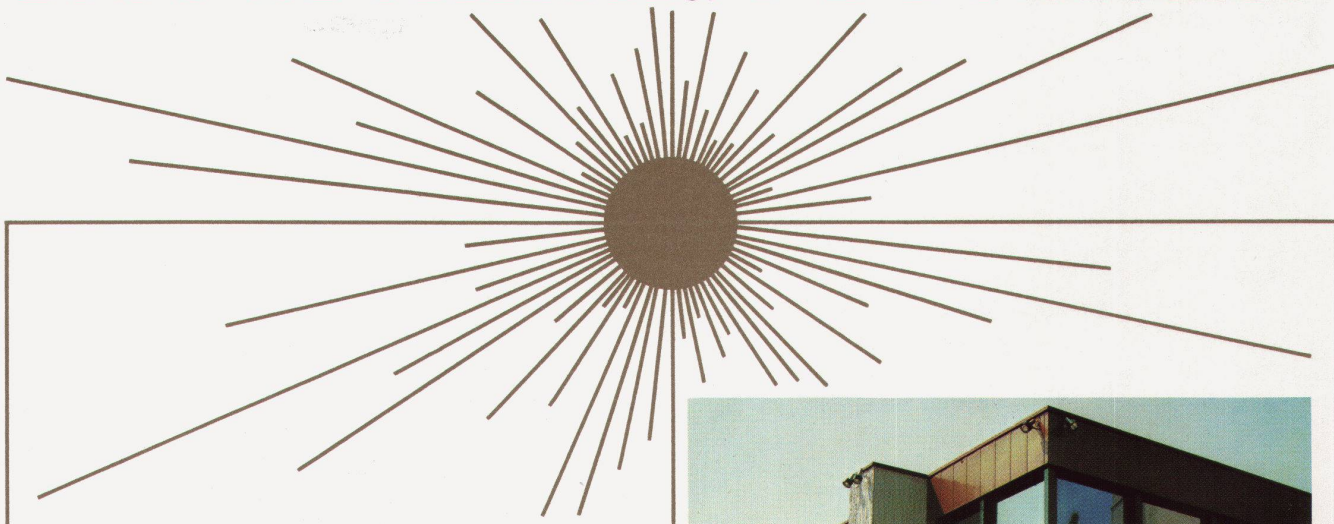
Hoval Herzog AG, 8706 Feldmeilen
Telefon 01 - 73 12 82 / 73 42 42
Büros in Basel, Bern, Lausanne, Lugano
Verkauf und Kundendienst auch in Deutschland (Krupp-Kessel), Oesterreich, Benelux, England, Frankreich, Italien

Hoval®

Hoval – für Heizung, Warmwasser und Klima

INFRASTOP

löst brennende Probleme



Neustadt-Center, Zug — Gold 30/23 — Peikert Contract AG, Zug



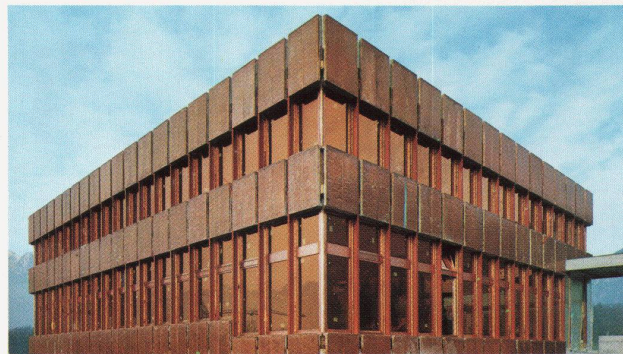
Dobi-Hair AG, Suhr — Bronze 36/26 — G. Hertig SIA, Aarau



Pfarrei-Zentrum, Cham — Auresin 49/34 — Otto von Rotz, Cham



Ciba-Geigy AG, Schoren/Basel — Gold 40/26 — Burckhardt SIA, Basel



Zodiac AG, Kerns — Gold 40/26 — M. Mennel FSAI, Sarnen

INFRASTOP löst brennende Probleme

Von 447 Tagesstunden, gemessen in Zürich im Juli 1971, waren 328 Stunden (73%) echter Sonnenschein. Darüber freuen wir uns — was wäre ein Sommer ohne Sonne! INFRASTOP-Sonnenschutzgläser lassen uns diese Freude doppelt geniessen, denn durch die Fensterscheiben aus INFRASTOP lacht die Sonne, aber sie brennt nicht.

INFRASTOP-Sonnenschutzgläser sind Isolierscheiben mit einer hauchdünnen, reflektierenden Metallschicht, die — bei grösstmöglicher Lichtdurchlässigkeit — hervorragenden Schutz gegen Wärmestrahlen und beste Wärmedämmung in einer Einheit miteinander verbinden. Sie garantieren zudem Beschlag- und Staubfreiheit im Scheibeninnern.

Das INFRASTOP-Programm umfasst 9 Typen. So kann die Licht- und Wärmeeinstrahlung auf die jeweiligen physiologischen und psychologischen Bedürfnisse abgestimmt werden.

Die unterschiedlichen Farbwirkungen erlauben zudem feinste Nuancierungen bei der Gestaltung der Fassade.

In Verwaltungsgebäuden und Hotels, in Schulen, Krankenhäusern und Kliniken, in Laboratorien, Fabrikations- und Fertigungsstätten steigern INFRASTOP-Sonnenschutzgläser Leistungs- und Konzentrationsfähigkeit sowie das Wohlbefinden. Sie schützen temperaturempfindliche Geräte und senken die hohen Kosten für Kühllast-Energie bei Klimaanlageanlagen.

Aber auch wenn es draussen bitter kalt ist: INFRASTOP hält die Heizungswärme im Raum zurück. Der extrem günstige k-Wert von 1,44 kcal/m²h°C entspricht dem einer beidseitig verputzten 30 cm-Backsteinmauer.

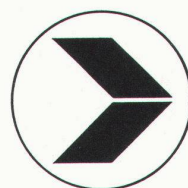
Mit INFRASTOP Sonnenschutzglas - das ideale Raumklima

Lieferprogramm

Auresin	*66/44	k-Wert = 1,51 kcal/m ² h°C
Auresin	49/34	k-Wert = 1,53 kcal/m ² h°C
Auresin	39/28	k-Wert = 1,45 kcal/m ² h°C
Gold	40/26	k-Wert = 1,46 kcal/m ² h°C
Gold	30/23	k-Wert = 1,49 kcal/m ² h°C

Bronze	*36/26	k-Wert = 1,53 kcal/m ² h°C
Bronze	22/15	k-Wert = 1,44 kcal/m ² h°C
Grau	42/48	k-Wert = 2,48 kcal/m ² h°C
Grau	47/51	k-Wert = 2,51 kcal/m ² h°C

- * 1. Zahl: Lichtdurchlässigkeit
2. Zahl: Gesamtenergiedurchlässigkeit



FLACHGLAS AG DELOG-DETAG

Senden Sie uns bitte Dokumentations-Material über INFRASTOP-Sonnenschutzglas

COUPON

Name: _____

Adresse: _____

Willy Waller
Oberallmendstrasse 16
6300 Zug

Generalvertretung
für die Schweiz:
Willy Waller
Oberallmendstrasse 16
6300 Zug
Telefon 042/31 25 66